

# Què volen aquesta gent, que qüestionen la immersió?

**Lluís de Yzaguirre i Maura**

**Laboratori de Tecnologies Lingüístiques**

**IULA -UPF**

**[iulalatel@upf.edu](mailto:iulalatel@upf.edu)**

# Què volen aquesta gent?

Ells diuen que volen garantir que els seus fills seran bilingües el dia de demà.

I amb aquest argument es neguen a admetre que els seus fills siguin escolaritzats en règim d'immersió al català.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Amb aquesta posició, neguen que el nostre sistema escolar i els nostres professionals de l'ensenyament siguin capaços de formar ciutadans bilingües.

# Què volen aquesta gent?

Bé, caldria dir ciutadans políglotes, perquè bilingües ho són aquelles persones que adquireixen el llenguatge en contacte familiar equilibrat en dues llengües (tenen dues llengües maternes).

# Què volen aquesta gent?

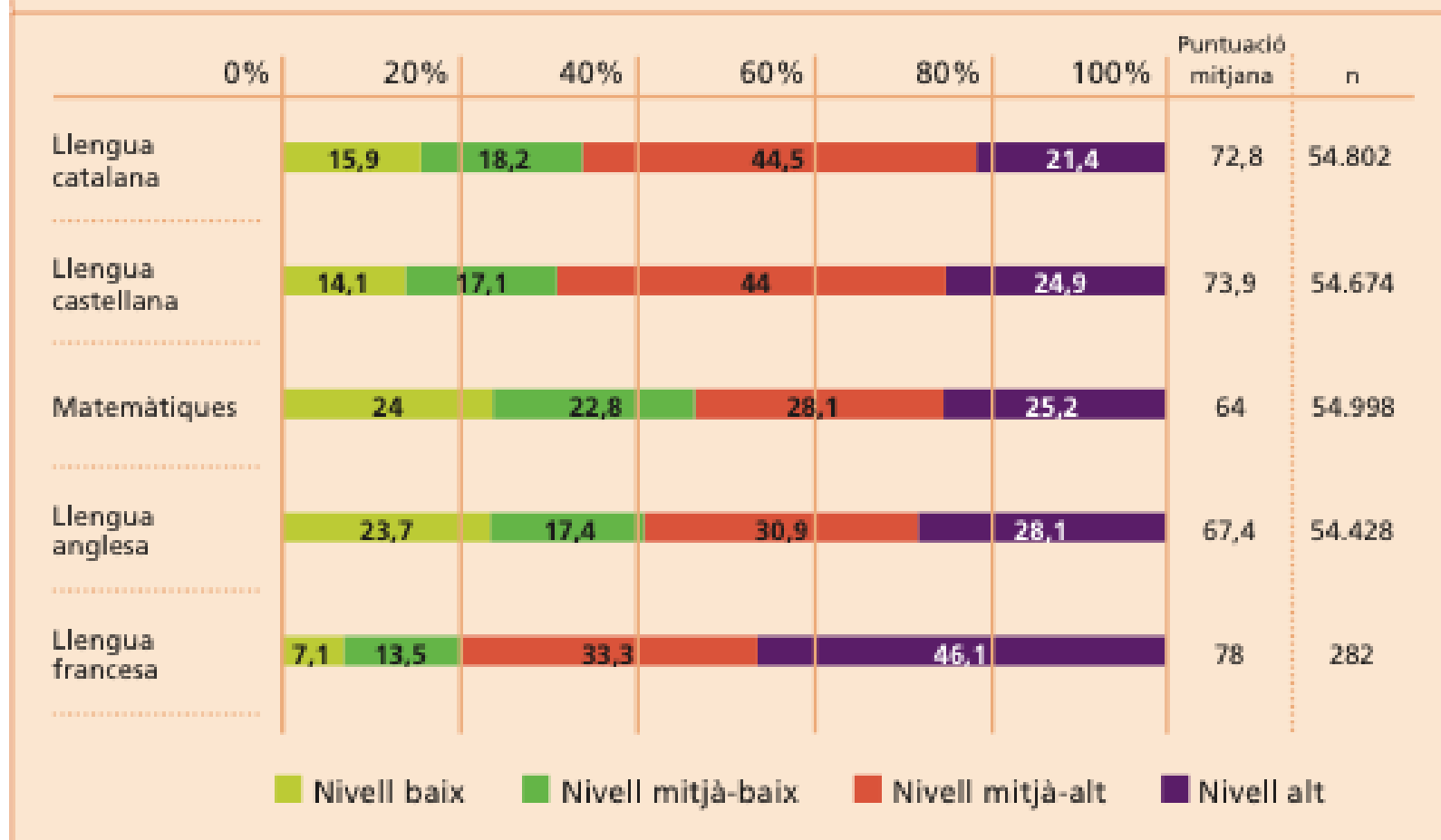
Però tots els indicadors del coneixement del castellà, també els de Madrid, mostren que el coneixement de les dues llengües cooficials al final de l'ensenyament obligatori és raonablement equilibrat.

<http://www20.gencat.cat/docs/Educacio/Home/Consell%20superior%20d%27avalua/Pdf%20i%20altres/Static%20file/quaderns22.pdf>

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

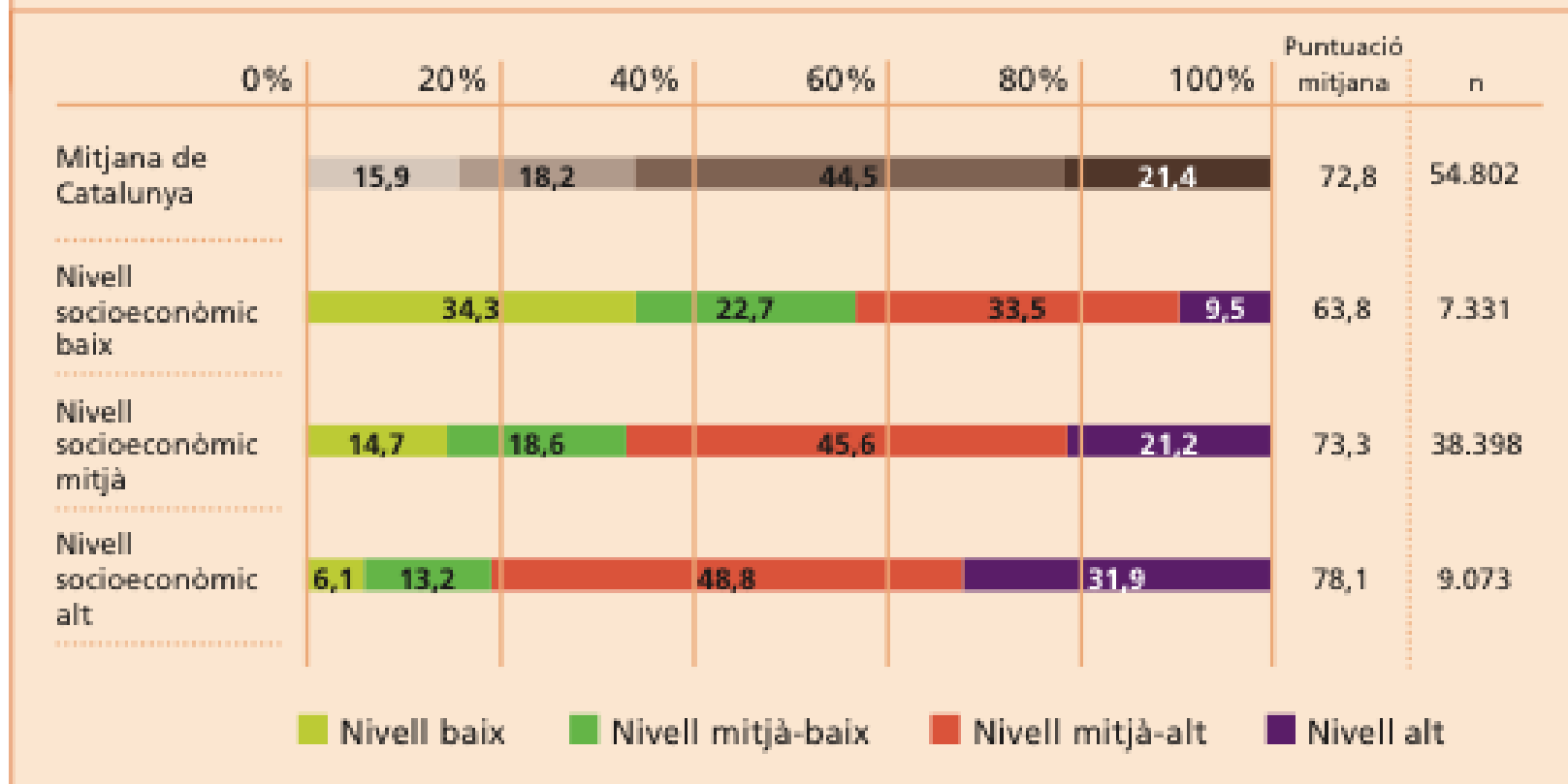
Gràfic 2 ■ Distribució de l'alumnat en els quatre nivells de cada competència



# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

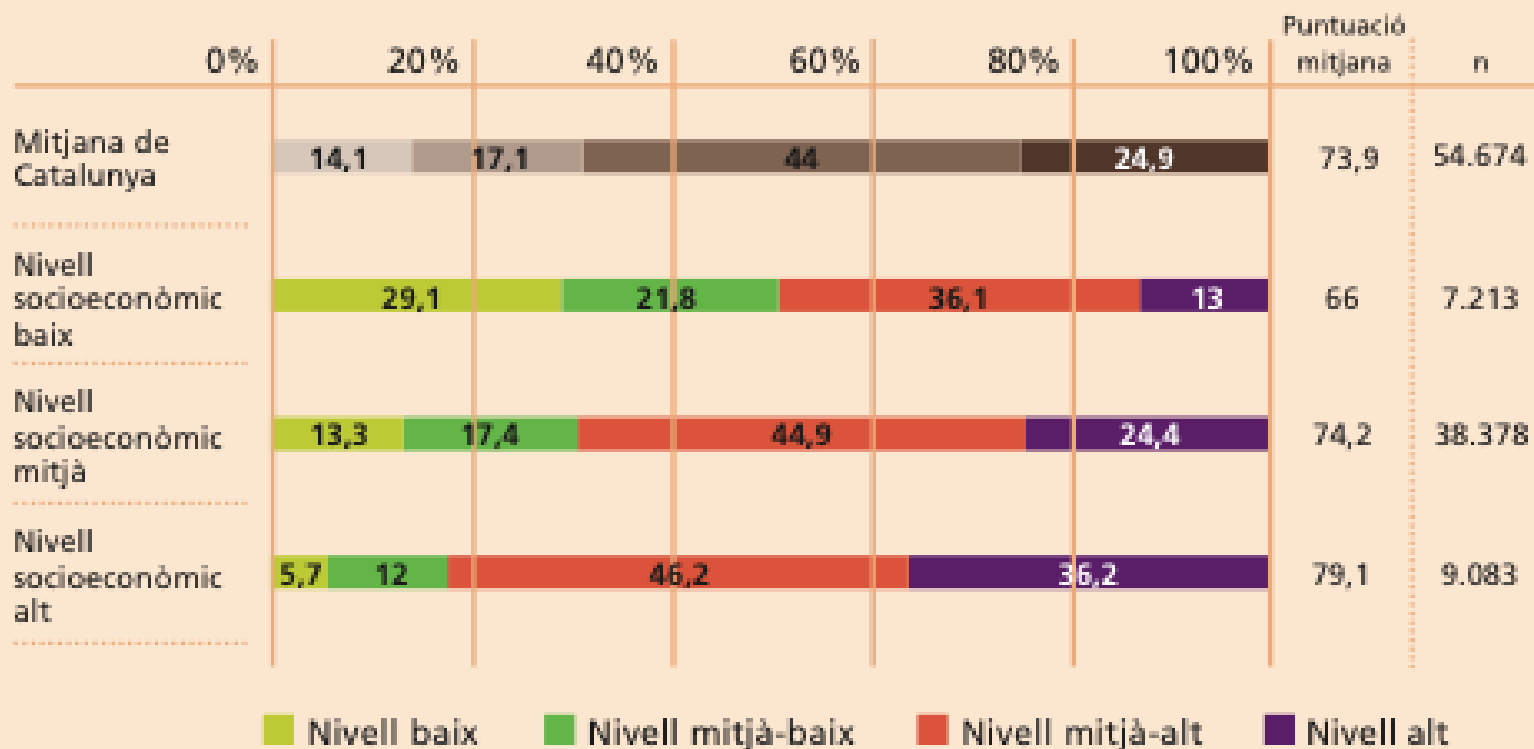
**Gràfic 7 ■ Percentatge d'alumnat situat en els trams de competència en llengua catalana segons el nivell socioeconòmic del centre**



# Què volen aquesta gent?

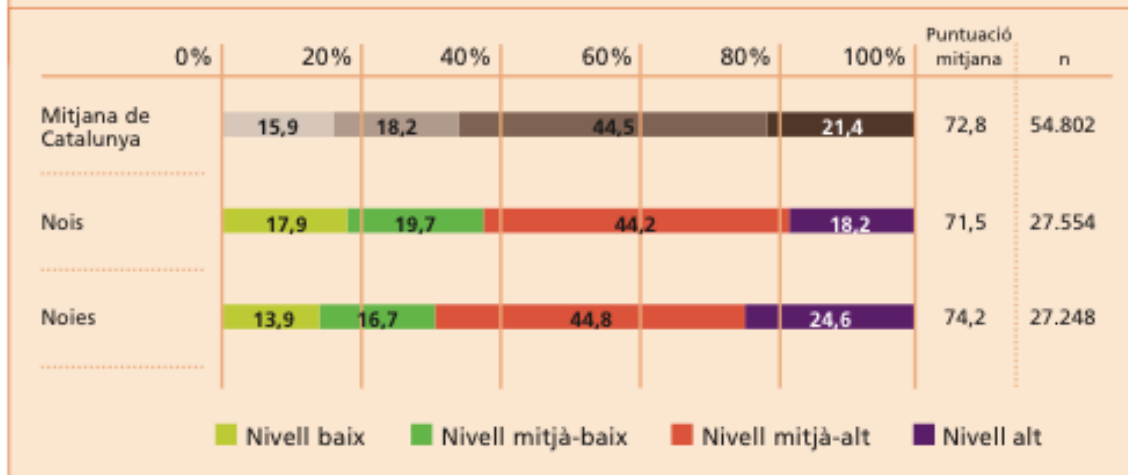
Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

**Gràfic 8 ■ Percentatge d'alumnat situat en els trams de competència en llengua castellana segons el nivell socioeconòmic del centre**



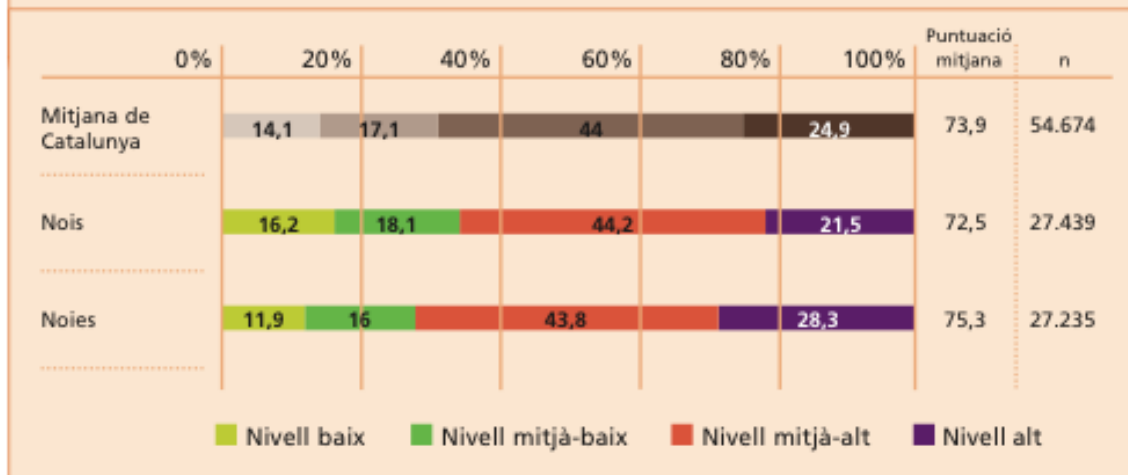


**Gràfic 20 ■ Percentatge d'alumnat situat en els trams de competència en llengua catalana segons el sexe**



**Què volen  
aquesta  
gent?**

**Gràfic 21 ■ Percentatge d'alumnat situat en els trams de competència en llengua castellana segons el sexe**



# Què volen aquesta gent?

Realment, per a un desconeixedor de la realitat catalana, pot semblar bruixeria que amb una escola vehiculada en català, el castellà obtingui resultats comparables (lleugerament superiors) als del català.

# Què volen aquesta gent?

Per a comprendre-ho, cal saber que els nostres infants es troben, fora de l'escola, una dictadura social del castellà que fa que la immersió sigui total: jocs, publicitat, films...

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

## Quota (share) de temps de visió anual respecte la resta de cadenes de televisió 2005. P

	2005
TVC <sup>(2)</sup>	24,9
TVE <sup>(3)</sup>	20,2
TV privades <sup>(4)</sup>	43,4
Plataformes digitals	4,5
Altres TV <sup>(5)</sup>	7
<b>Total Català</b>	<b>24,9</b>
<b>Total Castellà<sup>(6)</sup></b>	<b>75,1</b>

(1) Repartiment porcentual de l'audiència, estimat a partir del temps de visió de cada cadena, obtingut en el transcurs de l'any

(2) Inclou els canals TV3 i K3-33

(3) Inclou TVE1 i La 2

(4) Inclou l'emissió anàloga i la digital. Inclou les cadenes: Tele 5, Antena 3 i Canal Plus/ Cuatro

(5) Inclou canal 9, TV locals, City TV i satèl·lit analògic

(6) No s'han comptabilitzat les hores d'audiència en català de les cadenes TVE, TV privades i Altres TV

\*Font: Anuari estadístic de Catalunya 2006. Institut d'Estadística de Catalunya

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

## Audiència acumulada de les emissores de ràdio 2005. Percentatges

	2005
Català	55,7
Castellà	44,3
<b>Catalunya</b>	<b>100</b>

\*Correspon a l'audiència acumulada absoluta dels programes en les principals emissores de ràdio generalista a Catalunya Setembre - Novembre del 2005, de dilluns a divendres

\*Nota: 1.- Les emissores que es tenen en compte són: Catalunya Ràdio, SER, Onda Cero, RAC 1, COPE, COMRàdio, Ona Catalana, Catalunya Música, Catalunya Cultura, Catalunya Informació

\*Font primària: Estudi General de Mitjans, 2005

# Què volen aquesta gent?

## Nombre d'espectadors de cinema segons llengua. Evolució. Percentatges

	2001	2002	2003	2004
Català	2,4	3,0	3,7	2,8
Altres	97,6	97,0	96,3	97,2
<b>Catalunya</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\*Nota: La categoria *Català* és la suma de les pel·lícules originals, doblades i subtitulades en català.

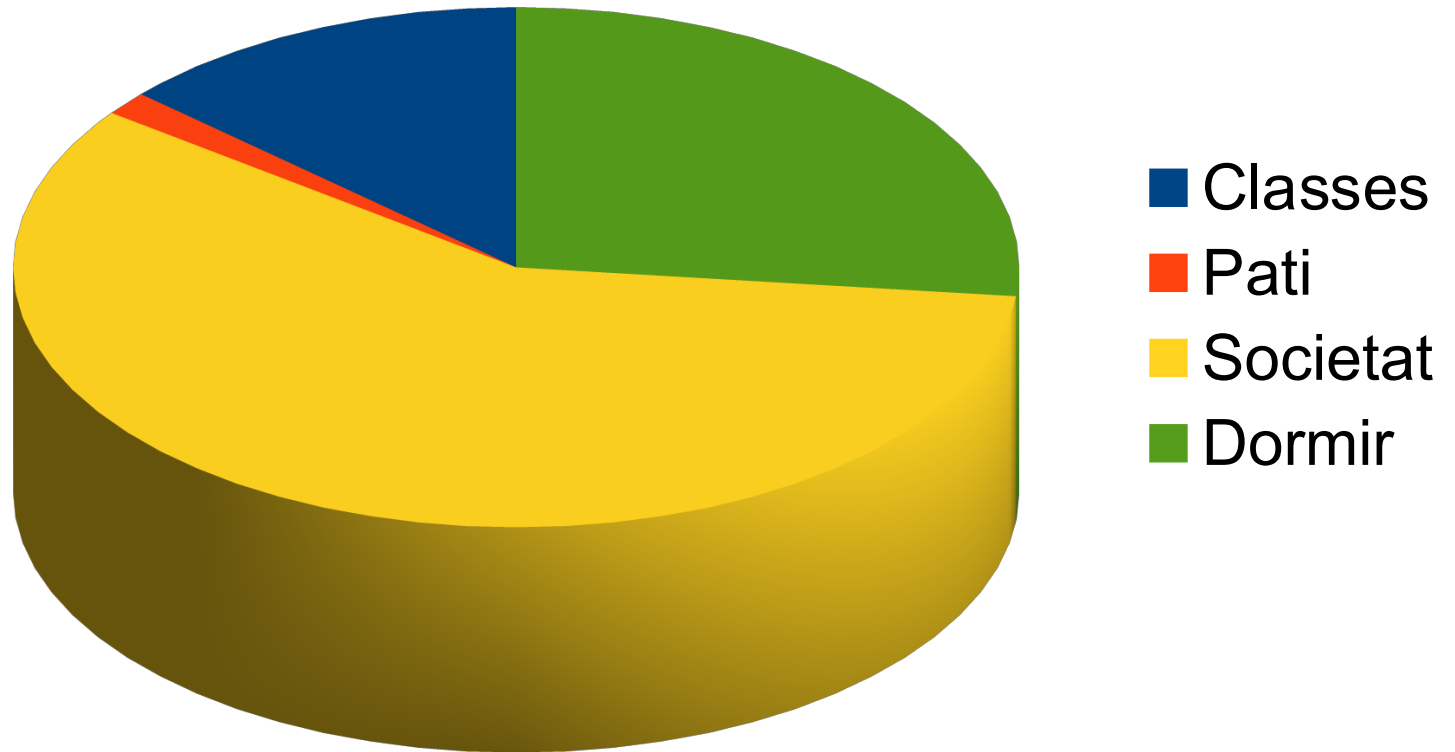
\*La categoria d'*Altres* fa referència a la resta de llengües excepte el català

\*Font: *Estadístiques Culturals de Catalunya 2005*

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

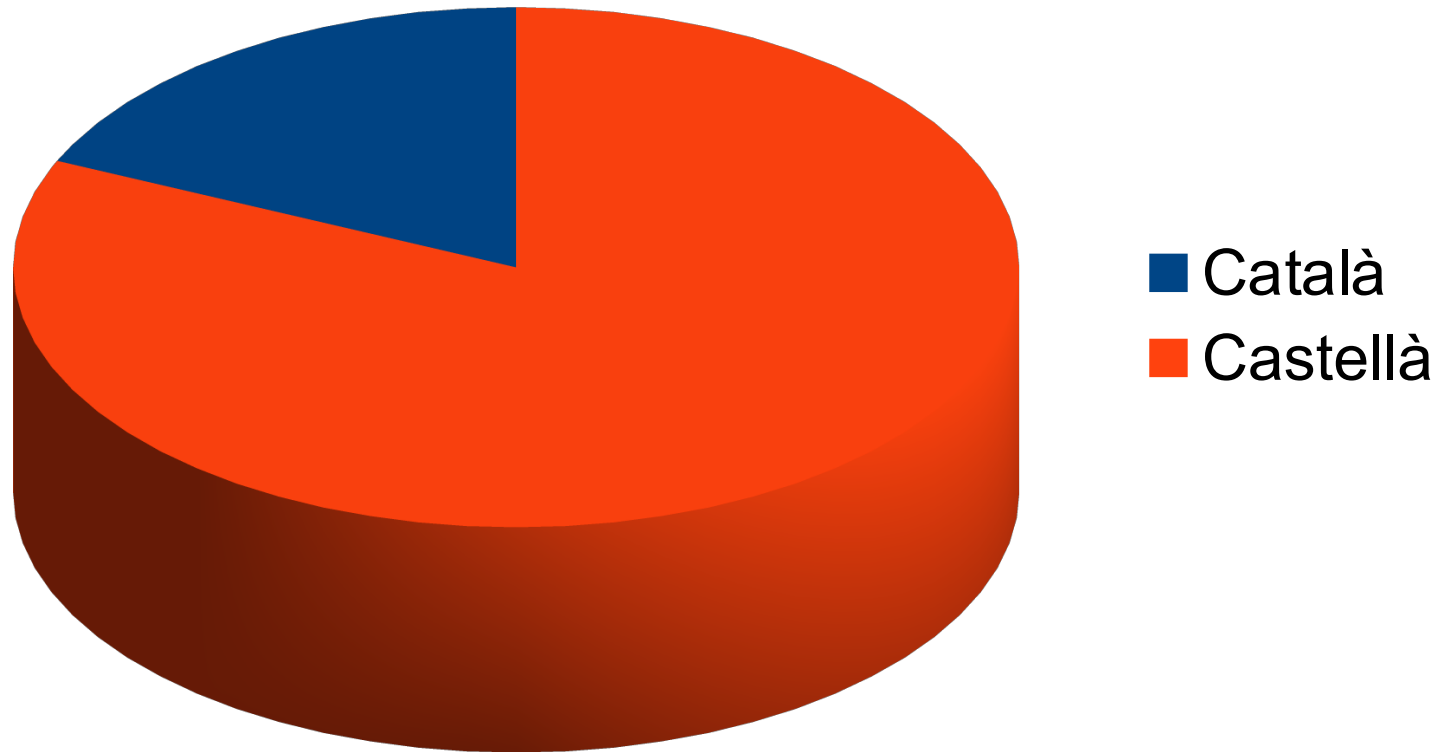
Immersion in weekly hours



# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Immersion en hores setmanals





# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

La societat catalana, per aconseguir un poliglòtisme equilibrat català/castellà, ha optat per una escola vehiculada en català per compensar la dictadura social del castellà.

# L'acudit del pare que no es mor

Senyor inspector de sanitat, venim a protestar; és intolerable. Som els fills del senyor Català, que s'estava morint. Però des que el duu el Dr. Tarradellas, que li ha canviat la medicació i la teràpia, no solament encara no es mor, sinó que ens diuen que potser viurà llargament. Venim a exigir que del nostre pare se'n torni a encarregar el Dr. Franco!

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Qüestionen la immersió perquè rebutgen el poliglòtisme. Menystenen la professionalitat dels nostres mestres que formen ciutadans preparats per a la convivència i ells el que volen és la supremacia del castellà i no pas la convivència.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Els pares que neguen als seus fills el dret a ser políglotes, oposant-se a la immersió pretenen dues coses:

- formar talibans del monolingüisme
- implantar l'apartheid a les nostres escoles

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Els monolingües que no entenen el català són bombes de rellotgeria contra la convivència perquè es converteixen en l'argument per bloquejar l'ús públic del català: cada ignorant del català obliga a canviar de llengua a desenes de catalans.

# Què volen aquesta gent?

[Població](#)[Economia](#)[Societat](#)[Territori](#)[Idescat](#)[mapa web](#)[contacte](#)

Territori > Banc d'estadístiques de municipis i comarques

## Població de 2 anys i més segons coneixement del castellà i grans grups d'edat <sup>M</sup> Catalunya. Any 2007.

[Altres temes](#) | [Afegir al cistell](#) | [Fer preferit](#) | [Ajuda](#)

### Coneixement del castellà

Edat	no l'entén	l'entén	el sap parlar	el sap llegir	el sap escriure	total
2 a 14 anys	4,1	95,9	86,3	65,1	59,9	100
15 a 29 anys	1,3	98,7	96,8	94,6	92,5	100
30 a 44 anys	0,6	99,4	97,2	95,5	93,8	100
45 a 64 anys	0,4	99,6	98,8	97,1	95,7	100
65 anys i més	..	99,8	98,7	92,5	88,3	100
<b>Total</b>	<b>1,1</b>	<b>98,9</b>	<b>96,4</b>	<b>91,4</b>	<b>88,8</b>	<b>100</b>

Unitats: Percentatges.

Font: Idescat. Enquesta demogràfica.

El 100 correspon a la suma de no l'entén i l'entén

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

 **idescat**

[Població](#)

[Economia](#)

[Societat](#)

[Territori](#)

[Idescat](#)

[mapa web](#)

[contacte](#)



Territori > Banc d'estadístiques de municipis i comarques

## Població de 2 anys i més segons coneixement del català i grans grups d'edat Catalunya. Any 2007.

[Altres temes](#) | [Afegir al cistell](#) | [Fer preferit](#) | [Ajuda](#)

### Coneixement del català

Edat	no l'entén	l'entén	el sap parlar	el sap llegir	el sap escriure	total
2 a 14 anys	5,0	95,0	84,2	63,5	57,2	<b>100</b>
15 a 29 anys	8,2	91,8	81,1	81,3	76,5	<b>100</b>
30 a 44 anys	6,2	93,8	76,0	77,1	65,2	<b>100</b>
45 a 64 anys	4,4	95,6	73,6	74,8	48,1	<b>100</b>
65 anys i més	7,7	92,3	65,1	61,3	30,3	<b>100</b>
<b>Total</b>	<b>6,2</b>	<b>93,8</b>	<b>75,6</b>	<b>73,0</b>	<b>56,3</b>	<b>100</b>

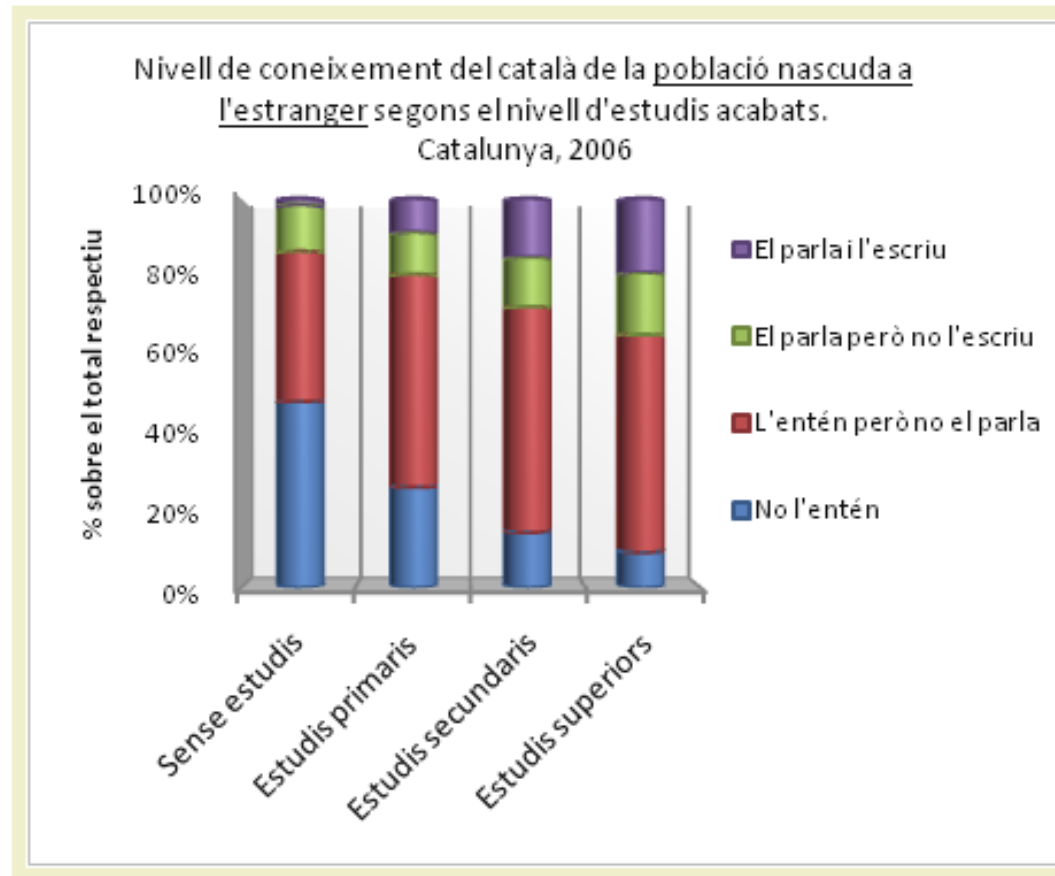
Unitats: Percentatges.

Font: Idescat. Enquesta demogràfica.

El 100 correspon a la suma de no l'entén i l'entén

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida



Font

Enquesta de condicions de vida i hàbits de la població de Catalunya, 2006



# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Les llengües no desapareixen quan els forasters no les aprenen. Les llengües desapareixen quan els nadius les deixen de parlar, d'emprar, de transmetre als seus fills. Cada vegada que preferim el castellà en comprar un diari, en manllevar un llibre a la biblioteca, en anar al cinema, estem matant el català. Cada vegada que renunciem a fer-nos entendre en català, li fem l'eutanàsia.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Per això els enemics del català, que l'ataquen en tots els fronts (doblatge, organismes europeus, les universitats, l'escola...), volen que renunciem a fer-nos-hi entendre procurant que els seus fills surtin monolingües d'una escola segregacionista. Per això sabotegen les polítiques d'integració en català, ara amb l'excusa de les retallades, abans amb l'argument ofensiu de la llengua "comuna".

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Nosaltres sabem que poder-se expressar en la seva llengua i no en una de forastera és valorat arreu i té molta importància als tribunals, en demanar feina, quan fem gestions davant l'administració... Tots els imperis, tots els poders, han mirat sempre d'imposar la seva llengua.

# Què volen aquesta gent?

No se sap de cap estat que hagi renunciat a imposar la seva llengua en els organismes internacionals, si tenia força per fer-ho. L'excepció és Irlanda i el gaèlic mor. Si els espanyols troben que els diputats catalans no estan discriminats pel fet de no poder emprar la seva llengua a Madrid o a Estrasburg, haurien de renunciar a emprar el castellà als organismes internacionals, així abaratiríem notablement el cost de la Unió.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Els diputats catalans no poden emprar la seva llengua a Madrid o a Estrasburg perquè els interlocutors diuen que no els entenen. Això és el que els talibans del monolingüisme, mitjançant l'apartheid escolar, pretenen que ens passi als catalanoparlants al nostre propi país, que cada vegada més hàgim de canviar de llengua en trobar un interlocutor que diu que no ens entén.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

L'alternativa a les dictadures monolingües del passat és el poliglòtisme passiu: tu em parles en la teva llengua i jo et responc en la meua. No cal ser políglota, no cal ser bilingüe. Cal ser sesquilingüe, dominar una llengua (la meua llengua nativa) i entendre'n una altra (la de l'entorn). Necessitem catalano-entenents. I això és incompatible amb el monolingüisme espanyolista.

# Què volen aquesta gent?

Els nens petits, fins si tenen pares analfabets, aprenen a parlar. Només cal tenir les orelles obertes. Les llengües s'aprenen soles quan un s'hi trobat immersit socialment. El cas que després de 40 anys una persona ignori la llengua del país on viu només es pot donar si aquesta persona té una voluntat persistent de rebutjar que li parlin en la llengua del país.

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Si no t'agrada el que veus, tanques els ulls. Però, com es tanquen les orelles? Amb la militància permanent de dir *perdon? cómo? me lo repite, por favor?* i altres fórmules que, pragmàticament, serveixen per preservar el monolingüe de l'aprenentatge inconscient i automàtic que els humans fem del nostre entorn.



# Què volen aquesta gent?

Si ens imaginem algú que, a París, en adreçar-se-li en francès un policia per posar-li una multa, digués:

*¿cómo?*

*¿perdón?*

*¿me lo puede decir en español?*

el perfil que obtenim és el d'una persona socialment deficient, a qui segurament li demanaran els papers i potser acabarà a comissaria

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

Quan algú ens diu *si me hablas en catalán, no te entiendo*, s'està posant els taps a les orelles. El que vol dir és: *no et vull entendre en català, ni ara, ni mai; i si tu em parles en català, tard o d'hora t'entendré i em sentiré brut i contaminat del menyspreu racista que sento per a tu i per a la teva llengua.*

# Què volen aquesta gent?

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

I, finalment, una vivència personal que val més que no resti escrita: comença amb melmelada, però no és dolça.

**Lluís de Yzaguirre i Maura**

**Moltes gràcies per  
la vostra atenció!**

Xerrada USTEC  
18 de setembre del 2012  
Lleida

**Laboratori de Tecnologies Lingüístiques  
IULA -UPF**

**[iulalatel@upf.edu](mailto:iulalatel@upf.edu)**

